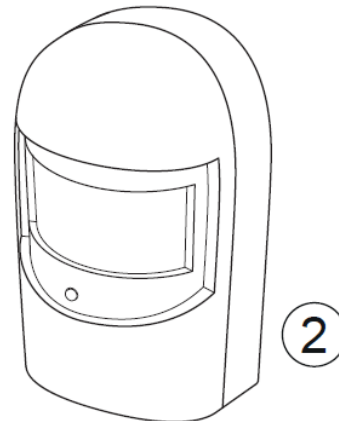
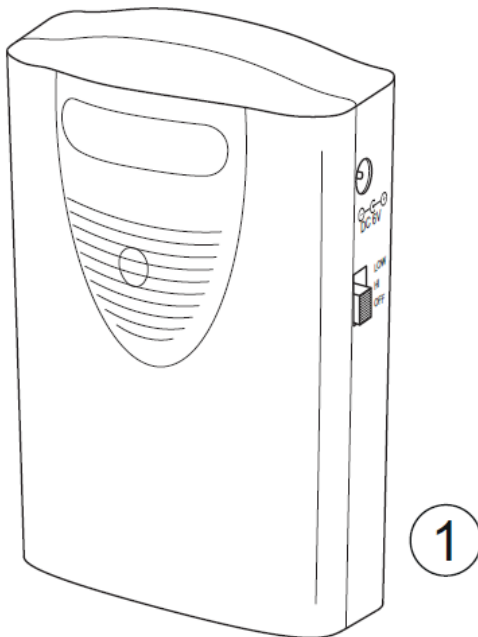


User manual/ Bedienungsanleitung /Mode d'emploi/ Instrucciones de manejo/ Istruzioni per l'uso

Model/ Modell/ Modèle/ Modelo/ Modello:

BWM_ALARM_A

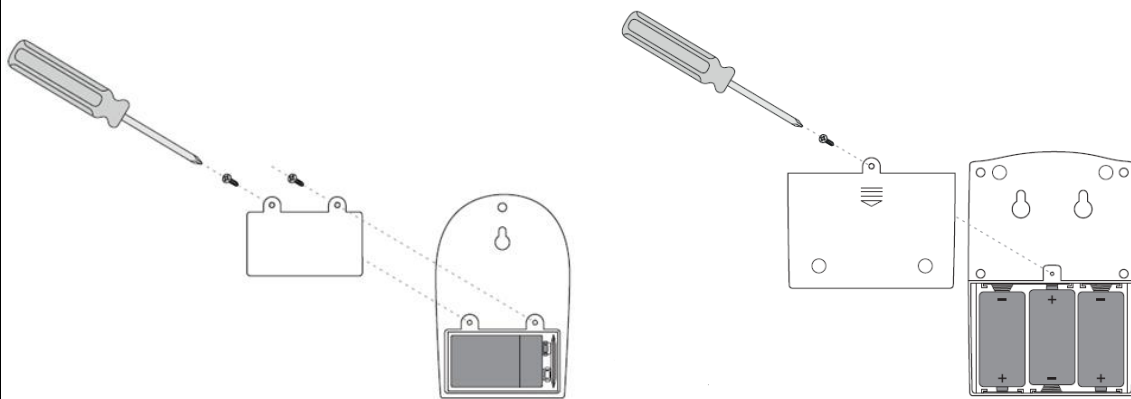


2: Motion detector/Sensor bzw.
Bewegungsmelder/Détecteur de mouvement/ Sensor
de movimiento/ Rilevatore di movimento

1:Receiver/Empfänger/Receveur/Receptor/Ricevitore

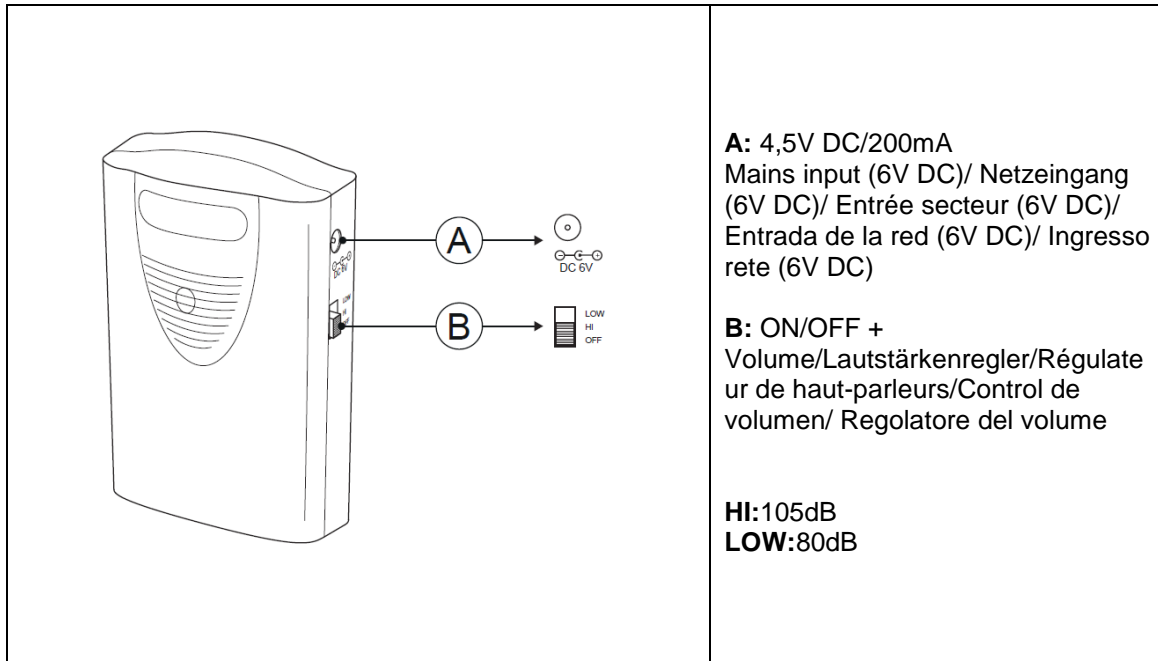
Function of the movement/ Funktion des Bewegungsmelders/ Fonction du détecteur de fumée/ Función del detector de movimientos / Funzione del rivelatore di movimento:	
(UK)	The motion detector realized movements of persons, large animals and vehicles in the selected detection range. When motion is detected, the motion detector transmits a radio signal to the receiver (up to a maximum distance of 100m on free area). This triggers the alarm. The movement detector can alternatively be used as a continuity detector.
(DE)	Der Bewegungsmelder erkennt Bewegungen von Personen, großen Tieren und Fahrzeugen im voreingestellten Erfassungsbereich. Bei Bewegungen sendet der Bewegungsmelder ein Funksignal an den Empfänger (bis zu einer Entfernung von maximal 100m bei freier Fläche). Dadurch wird der Alarm ausgelöst. Der Bewegungsmelder dient alternativ auch als Durchgangsmelder.
(FR)	Le détecteur de mouvements détecte les mouvements des personnes, d'animaux de grande taille et des véhicules dans le périmètre de détection pré-réglé. En cas de mouvement, le détecteur de mouvement émet un signal radio au récepteur (à une distance de maximum 100 m sur une surface libre). L'alarme est ainsi déclenchée. Le détecteur de mouvements sert également de détecteur de passage.
(ES)	El sensor de movimiento detecta movimientos de personas, animales grandes y vehículos en el sector de detección preestablecido. En caso de movimientos, el detector envía una señal de radio al receptor (hasta una distancia máxima de 100 metros en espacio libre). De este modo, la alarma se dispara. El detector de movimiento se utiliza alternativamente como detector de paso.
(IT)	Il rivelatore di movimento rileva movimenti di persone, grandi animali e veicoli nel campo di rilevamento predefinito. In caso di movimento, il rivelatore invia un segnale radio al ricevitore (fino ad una distanza massima di 100 m in uno spazio aperto). Quindi viene attivato l'allarme. Il rivelatore di movimento viene utilizzato in alternativa anche come sensore di presenza.

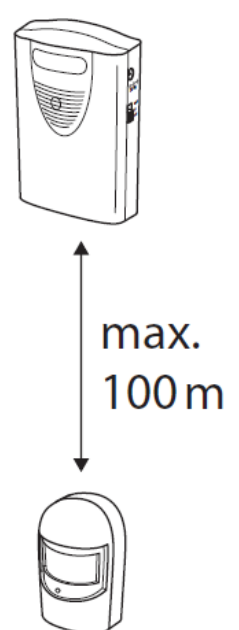
Start up/ Inbetriebnahme/ La mise en service/ Puesta en marcha/ La messa in:

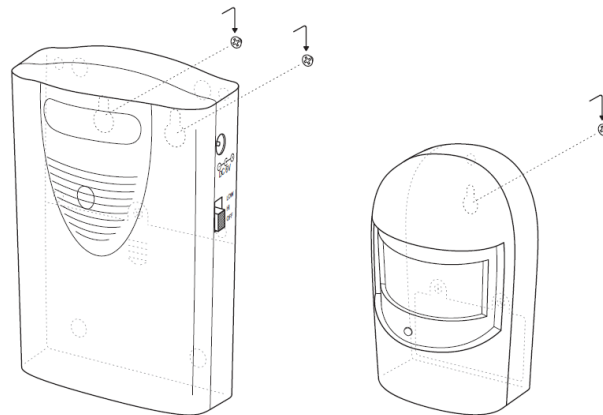


<p>UK</p>	<p>Battery box Attention: Pay attention to the correct polarity of the batteries! The receiver can be operated alternatively with a 6V DC power supply. The respective LEDs of the two devices are solidly red when the battery of the sensor or the receiver is empty. In this case replace the old batteries with new ones. Please note here the general information about using batteries (see safety instructions).</p>
<p>DE</p>	<p>Batteriefach Hinweis: Achten Sie hierbei auf die richtige Polung der Batterien! Der Empfänger kann auch mit einem 6V DC Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben werden! Wenn die Batterien des Sensors oder Empfängers leer sind, leuchtet die jeweilige LED der beiden Geräte durchgehend rot. Bitte ersetzen Sie in dem Fall die alten Batterien gegen neue. Beachten Sie hierbei die allgemeinen Hinweise zur Verwendung von Batterien (siehe Sicherheitshinweise).</p>
<p>FR</p>	<p>Compartiment de batterie Remarque: Respectez la polarité des piles! Le récepteur peut également être utilisé avec une unité d'alimentation DC 6V (non fournie). Lorsque les piles du capteur ou du récepteur sont vides, la LED correspondante des deux appareils s'allume en rouge en continu. Dans ce cas, veuillez les remplacer avec des piles neuves. Suivez ici les consignes générales sur l'utilisation des piles (cf. consignes de sécurité).</p>
<p>ES</p>	<p>Compartimiento de la batería. Nota: ¡Observe la correcta polaridad de las pilas! ¡El receptor también puede funcionar con una fuente de alimentación de 6V DC (no incluida en la entrega)! Si las pilas del sensor o receptor están vacías, el LED respectivo de ambos dispositivos se ilumina de color rojo de forma continua. En este caso, cambie las pilas usadas por otras nuevas. Observe las indicaciones generales sobre el uso de baterías (ver "instrucciones de seguridad").</p>
<p>IT</p>	<p>Vano batterie Avvertenza: Fate attenzione alla corretta polarità delle batterie! Il ricevitore può essere azionato anche con un alimentatore DC 6V (non incluso)! Quando le batterie del sensore o del ricevitore sono scariche, rimane acceso il LED rosso del dispositivo interessato. In tal caso, è necessario sostituire le batterie vecchie con batterie nuove. Prestare attenzione alle istruzioni generali per l'utilizzo di batterie (vedere Avvertenze di sicurezza).</p>

<p>UK</p>	<p>Functional test: After inserting the batteries into both devices (battery type - see "Technical data"), perform a function test. Note: The alarm sound is very noisy. Make sure that the receiver is far enough away from people, especially children and people who are sensitive to noise. If necessary, please protect your hearing with noise prevention headphones. Place the sensor a few meters away from the receiver. The receiver is activated by sliding the switch on the side of the receiver to "LOW". The device is now ready for use. Now move in the detection area of the sensor. As soon as the sensor realise the movement, the LEDs of both devices start to flash red and the alarm tone of the receiver sounds. Two different volumes can be set at the side of the receiver. The alarm tone switches off after approx. 30 seconds. If furthermore movements take place in the detection area of the sensor, the alarm tone sounds after a short interruption again.</p>
<p>DE</p>	<p>Funktionskontrolle Nach dem Einsetzen der Batterien in die beiden Geräte (<i>Batterietyp siehe "Technische Daten"</i>) führen Sie im Anschluss eine Funktionskontrolle durch. Hinweis: Der Alarmton ist sehr laut. Vergewissern Sie sich, dass der Empfänger weit genug von Personen, vor allem von Kindern und lärmempfindlichen Personen, entfernt steht. Schützen Sie Ihr Gehör gegebenenfalls mit Lärmschutzkopfhörern. Stellen Sie den Sensor wenige Meter vom Empfänger entfernt. Aktivieren Sie den Empfänger, indem Sie den Schalter an der Seite des Empfängers auf "LOW" schieben. Die LED leuchtet kurz auf. Nun ist das Gerät betriebsbereit. Bewegen Sie sich nun im Erfassungsbereich des Sensors. Sobald der Sensor die Bewegung erfasst, beginnen die LEDs der beiden Geräte rot zu blinken und der Alarmton des Empfängers ertönt. Es lassen sich zwei unterschiedlichen Lautstärken an der Seite des Empfängers einstellen. Der Alarmton schaltet sich nach ca. 30 Sekunden aus. Wenn weiterhin Bewegungen im Erfassungsbereich des Sensors stattfinden, ertönt der Alarmton nach einer kurzen Unterbrechung erneut.</p>
<p>FR</p>	<p>Contrôle de fonction Une fois que les piles sont insérées dans les deux appareils (<i>type de batterie cf. « Données techniques »</i>), effectuez un contrôle de fonction. Remarque : Le retentissement de l'alarme est très fort ! Assurez-vous que le récepteur se situe suffisamment loin des personnes, surtout des enfants et des personnes sensibles aux bruits. Protégez votre audition le cas échéant avec une casque anti-bruit. Placez le capteur à quelques mètres du récepteur. Activez le récepteur en poussant le commutateur situé sur le côté du récepteur sur « LOW ». La LED s'allume brièvement. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner. Effectuez maintenant des mouvements dans la zone de détection du capteur. Dès que le capteur détecte un mouvement, les LED des deux appareils clignotent en rouge et l'alarme du récepteur retentit. Il est possible de régler deux haut-parleurs différents situés sur le côté du récepteur. La tonalité de l'alarme s'éteint au bout d'env. 30 secondes. Si des mouvements sont encore détectés dans la zone du capteur, l'alarme retentit à nouveau après une brève interruption.</p>
<p>ES</p>	<p>Control de funciones Después de insertar las pilas en los dos dispositivos (para tipo de batería, ver "especificaciones") efectúe una prueba de funcionamiento. Nota: El sonido de la alarma es muy fuerte. Asegúrese de que el receptor se encuentra suficientemente lejos de personas, especialmente niños y personas sensibles al ruido. Proteja sus oídos, si es posible, con auriculares de protección acústica. Coloque el sensor a pocos metros de distancia del receptor. Active el receptor deslizando el interruptor en el costado del receptor a "LOW". El LED se ilumina brevemente. Entonces, el dispositivo está listo para el funcionamiento. Muévase ahora en el sector de detección. Tan pronto como el sensor detecta movimiento, los LEDs de los dos dispositivos comienzan a parpadear en rojo y la alarma del receptor suena. Se pueden configurar dos volúmenes diferentes en el costado del receptor. La alarma se apaga después de unos 30 segundos. Si siguen habiendo movimientos en el sector de detección del sensor, la alarma suena de nuevo después de una corta interrupción.</p>
<p>IT</p>	<p>Controllo di funzionamento Dopo aver inserito le batterie nei due dispositivi (<i>per il tipo batteria, vedere "Dati tecnici"</i>), eseguire un controllo di funzionamento. Avvertenza: L'allarme ha un volume molto alto. Assicurarsi che il ricevitore si trovi a sufficiente distanza dalle persone, soprattutto bambini, e da soggetti sensibili al rumore. Proteggere l'udito, ad esempio, con cuffie insonorizzate. Posizionare il sensore a pochi metri dal ricevitore. Attivare il ricevitore, facendo scorrere l'interruttore sul lato del ricevitore su "LOW". Il LED si accende per qualche istante. Ora l'apparecchio è pronto per l'uso. Muovetevi nel campo di rilevamento del sensore. Una volta che il sensore rileva il movimento, i LED rossi dei due dispositivi iniziano a lampeggiare e si attiva l'allarme del ricevitore. Possono essere impostati due diversi livelli di volume sul lato del ricevitore. L'allarme si spegne dopo circa 30 secondi. Se continuano ad essere rilevati movimenti nel campo di rilevamento del sensore, l'allarme riprende a suonare dopo una breve pausa.</p>

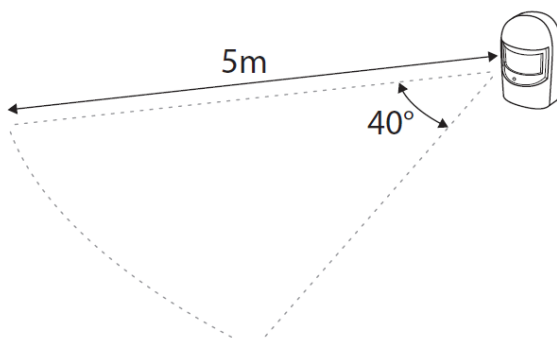


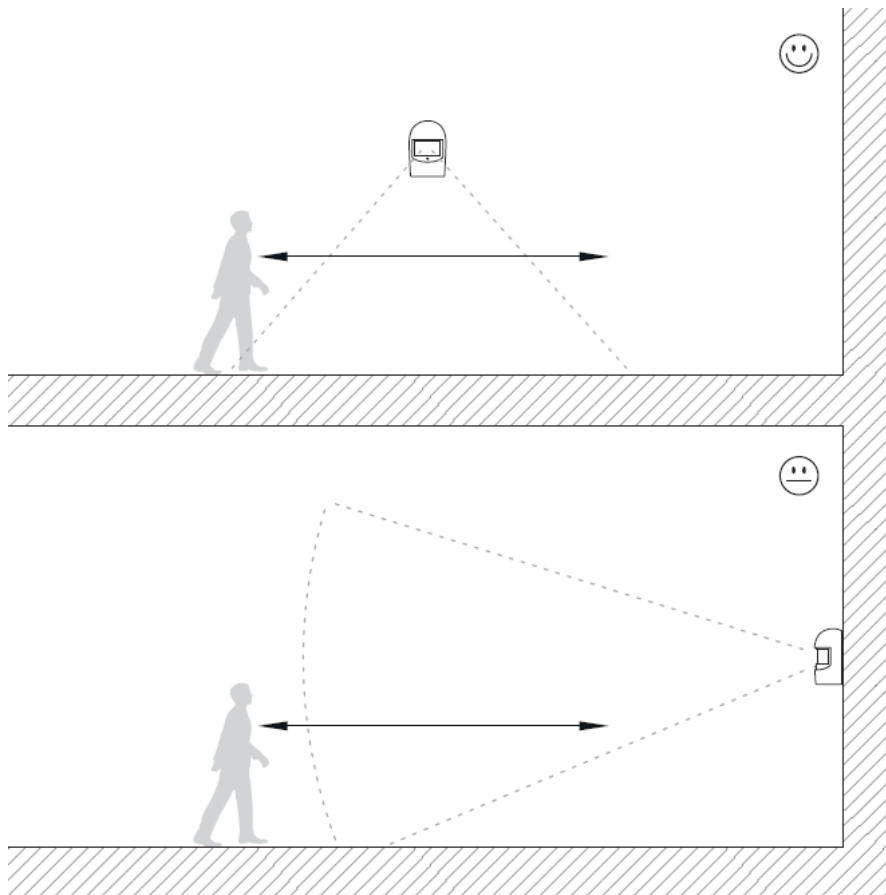
	<p>UK</p>	<p>The maximum distance between the transmitter (motion detector) and the receiver can be a maximum of 100m (in open field). In closed rooms and when the transmitter and receiver are separated by one or more walls, the distance is reduced. Please test the connection between transmitter and receiver regularly!</p>
	<p>DE</p>	<p>Die maximale Distanz zwischen Sender (Bewegungsmelder) und Empfänger darf maximal 100m (auf freiem Feld) betragen. In geschlossenen Räumen sowie bei Trennung des Senders und Empfängers durch eine oder mehrere Wände, verringert sich die Distanz. Testen Sie die Verbindung zwischen Sender und Empfänger regelmäßig!</p>
	<p>FR</p>	<p>La distance maximale entre le détecteur de mouvements et le récepteur doit être de maximum 100m (sur un champ libre). La distance diminue dans des espaces fermés et en cas de séparation de l'émetteur et du récepteur par un ou plusieurs murs. Testez régulièrement le lien entre l'émetteur et le récepteur!</p>
	<p>ES</p>	<p>La distancia máxima entre el detector de movimiento y el receptor no debe superar los 100 metros (al aire libre). En espacios cerrados, así como en caso de una separación del transmisor y del receptor por una o más paredes, se reduce la distancia. ¡Pruebe la conexión entre el transmisor y el receptor regularmente!</p>
	<p>IT</p>	<p>La distanza massima tra trasmettitore (rilevatore di movimento) e ricevitore può essere al massimo 100 m (in campo aperto). In spazi chiusi e qualora trasmettitore e ricevitore siano separati da una o più pareti, la distanza si riduce. Testare regolarmente la connessione tra trasmettitore e ricevitore!</p>

Mounting/ Montage/ Montaje/ Montaggio:


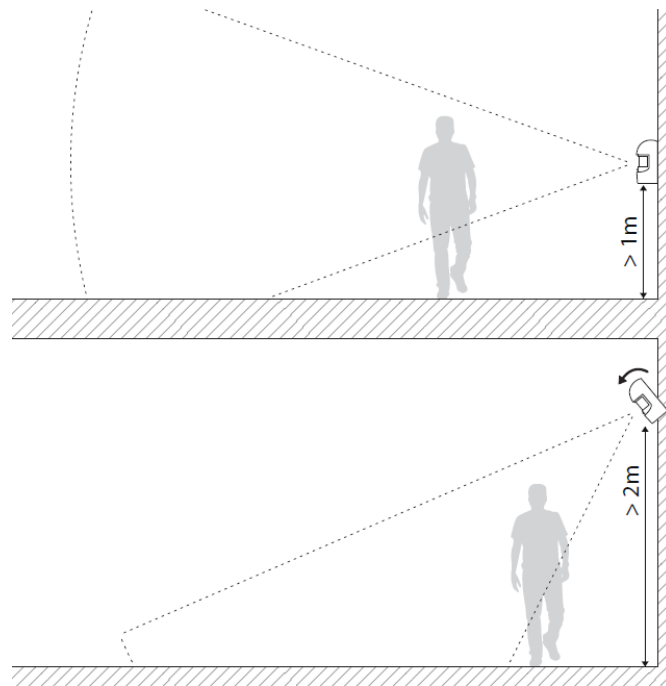
<p>(UK)</p>	<p>Mount both devices not close to big metal surfaces or electronic devices like, e. g. to computers, monitors etc. This can reduce the range of the transmitter! Do not mount the sensor on metal-door frame or metal surfaces! The sensor must not be placed in the immediate surroundings of warm springs as for example on surfaces which is shine on directly by sun or are installed close to heaters. In addition, the sensor must not be installed near blower and ventilator or in the radiation area of luminaires.</p>
<p>(DE)</p>	<p>Montieren Sie beide Geräte nicht in der Nähe von großen Metallflächen oder elektronischen Geräten wie z.B Computern, Monitoren etc. Dadurch kann sich die Reichweite des Senders verringern! Befestigen Sie den Sensor nicht auf Metall-Türrahmen oder Metallflächen! Der Sensor darf nicht in der unmittelbaren Umgebung von Wärmequellen wie z.B. auf Flächen, die direkt von der Sonne beschienen werden oder in der Nähe von Heizkörpern, installiert werden. Außerdem darf der Sensor nicht in der Nähe von Lüftern und Ventilatoren oder im Abstrahlbereich von Leuchten angebracht werden.</p>
<p>(FR)</p>	<p>Ne montez pas les deux appareils à proximité de grandes surfaces métalliques ou d'appareils électriques comme par ex. des ordinateurs, des écrans, etc. Cela pourrait entraîner une diminution de la portée de l'émetteur. Ne fixez pas le capteur sur des cadres de portes métalliques ou des surfaces en métal ! Le capteur ne doit pas être installé à proximité directe des sources de chaleur comme par ex. des surfaces recevant les rayons du soleil ou à proximité de corps chauffants. Par ailleurs, le capteur ne peut pas être installé à proximité de ventilateurs ou dans une zone de rayonnement de lumière.</p>
<p>(ES)</p>	<p>No monte los dispositivos cerca de superficies de metal grandes o dispositivos electrónicos tales como computadoras, monitores, etc. Se puede reducir el alcance del transmisor. ¡No monte el sensor en marcos de puertas de metal o superficies de metal! El sensor no debe instalarse en las inmediaciones de fuentes de calor como, por ejemplo, superficies que estén expuestas directamente al sol o cerca de un radiador. Además, el sensor no puede ser montado cerca de ventiladores y en el área de emisión de luces.</p>
<p>(IT)</p>	<p>Non installare i due dispositivi in prossimità di grandi superfici metalliche o di apparecchi elettronici, come ad esempio computer, monitor, ecc. Ciò può ridurre la portata del trasmettitore. Non fissare il sensore su telai di porte in metallo o su superfici metalliche! Il sensore non deve essere installato nelle immediate vicinanze di fonti di calore, come ad esempio su superfici che vengono illuminate direttamente dal sole, o in prossimità di radiatori. Inoltre, il sensore non può essere installato vicino a ventole e ventilatori o nella zona di irraggiamento delle luci.</p>

Detection area/Erfassungsreichweite/Distance de détection/ Espacio de detección/ Portata di rilevamento:

	<p>UK</p> <p>The detection range of the motion detector is 5 m and 40 ° (on free area). In closed rooms the detection distance can be lower, according to room layout. .</p>
	<p>DE</p> <p>Die Erfassungsreichweite des Bewegungsmelders beträgt 5m und 40° (auf freier Fläche). In geschlossenen Räumen kann die Erfassungsreichweite je nach Raumaufteilung geringer sein.</p>
	<p>FR</p> <p>La distance de détection du détecteur de mouvements est de 5 m et 40° (sur une surface libre). Dans des pièces fermées, la distance de détection peut diminuer selon l'agencement de la pièce.</p>
	<p>ES</p> <p>El sector de detección del detector es de 5 m y 40 ° (área abierta). En espacios cerrados, la zona de detección puede ser menor, dependiendo de la distribución de las cuartos.</p>
	<p>IT</p> <p>La portata di rilevamento del rilevatore di movimento è di 5 m e 40° (in un'area aperta). In spazi chiusi, la portata di rilevamento può diminuire, a seconda della conformazione della stanza.</p>



Instruction for installation/ Hinweise zur Montage/ Instructions de montage/ Indicaciones sobre el montaje/ Indicazioni per il montaggio :



<p>UK</p>	<p>Mount the sensor at a height of at least 1m above the ground. From a height of 2 m, it is advisable to tilt the sensor toward the ground, so that the area is detected in the immediate vicinity of the sensor. Please ensure that the sensor is protected against rain and sunlight. Before the sensor is fixed, please perform a function test. Test the transmitter and receiver for example at different locations and at different times as well as with open or closed doors.</p>
<p>DE</p>	<p>Montieren Sie den Sensor in einer Höhe von mindestens 1m über dem Boden. Ab einer Höhe von 2m empfiehlt es sich, den Sensor in Richtung des Bodens zu neigen, damit der Bereich in der unmittelbaren Umgebung des Sensors erfasst wird. Bitte achten Sie darauf, dass der Sensor möglichst vor Regen und Sonnenstrahlen geschützt ist. Vor der festen Montage des Sensors, führen Sie bitte eine Funktionskontrolle durch. Dabei testen Sie den Sender und Empfänger z.B. an verschiedenen Standorten, zu unterschiedlichen Tageszeiten sowie mit offenen oder geschlossenen Türen.</p>
<p>FR</p>	<p>Montez le capteur à une distance du sol de minimum 1m. À partir d'une hauteur de 2m, il est recommandé d'incliner le capteur en direction du sol afin que la zone dans l'environnement direct du capteur puisse être détectée. Veillez à ce que le capteur soit protégé contre la pluie et les rayons du soleil. Avant le montage fixe du capteur, effectuez un contrôle de fonction. Testez l'émetteur et le récepteur par ex. en différents endroits, à diverses heures de la journée et lorsque les portes sont ouvertes ou fermées.</p>
<p>ES</p>	<p>Monte el sensor a una altura de al menos 1 m por encima del suelo. Desde una altura de 2 m, es recomendable inclinar el sensor hacia el suelo, de modo que se detecte la zona de proximidad inmediata del sensor. Asegúrese de que el sensor, en lo posible, esté protegido de los rayos del sol y la lluvia. Antes de montar el sensor de forma fija, realice una prueba de funcionamiento. Pruebe el emisor y el receptor en diferentes lugares, en diferentes momentos y con las puertas abiertas o cerradas.</p>
<p>IT</p>	<p>Montare il sensore ad un'altezza di almeno 1 m dal suolo. Da un'altezza di 2 m, si consiglia di inclinare il sensore verso il suolo, in modo che venga monitorata la zona nelle immediate vicinanze del sensore. Assicurarsi che il sensore sia protetto il più possibile da pioggia e sole. Prima del montaggio definitivo del sensore, è necessario eseguire un controllo di funzionamento. Si dovranno testare il trasmettitore e il ricevitore, per esempio in luoghi diversi, in momenti diversi, anche con porte aperte o chiuse.</p>

Technical Data/Technische Daten/ Données techniques/Especificaciones técnicas/ Dati tecnici:
Receiver/Empfänger/Receveur/El receptor/Ricevitore:

Operating voltage / Betriebsspannung/ Alimentation/ Voltaje nominal/ Tensione di esercizio:	3 x 1,5V DC or/oder/ou/o 6V DC 200mA
------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------

Batterie type/Batterie-Typ/Piles type/ Batería tipo/Batterie tipo:	3 x C-Baby LR14
--------------------------------------------------------------------	-----------------

Electrical protection/ Schutzart/ Protecion électrique/ Protección electrica/ Protezione elettrica:	IP20
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	------

Motion detector/Bewegungsmelder/Détecteur de mouvement/ Sensor de movimiento/ Rilevatore di movimento:

Operating voltage / Betriebsspannung/ Alimentation/ Voltaje nominal/ Tensione di esercizio:	9V DC
------------------------------------------------------------------------------------------------	-------

Batterie type/Batterie-Typ/Piles type/ Batería tipo/Batterie tipo:	E-Block
--------------------------------------------------------------------	---------

Detection area/Erfassungsreichweite/Distance de détection/ Espacio de detección/ Portata di rilevamento:	5m /40°
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------

Electrical protection/ Schutzart/ Protecion électrique/ Protección electrica/ Protezione elettrica:	IP44
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	------

Maximum distance between sensor and receiver/Maximale Entfernung zwischen Sender und Empfänger/ Distance de détection/ Distancia máxima entre el transmisor y el receptor/ Distanza massima fra trasmettitore e ricevitore:	max.100m (open field/Auf freiem Feld/ Sur une surface libre/ A campo abierto/)
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------

Frequency/Frequenz/Fréquence/Frecuencia/Frequenza:	433MHz
----------------------------------------------------	--------

UK General safety information

Thank you for choosing a product of SEBSON. Please read the instructions carefully and keep them for looking up before start-up this product. A long and failure-free operation can only be guaranteed if the installation and start-up is done properly.

Before starting up this product, please check for external damage. In case of visible external damage we immediately dis-advise the start-up of this product!






Please remove all packaging material of this product before the first start-up.

	and the environment in case of improper disposing.
--	----------------------------------------------------

Scope of delivery:

- 1 Motion detector
- 1 Receiver
- Screws for fixing (3 pieces)
- Dowels Ø 6mm (3 pieces)

Note: The alarm sound is very noisy! Your hearing can be damaged if you are exposed to the loud alarm sound over a longer period of time! Avoid placing the receiver near people and animals! Use the receiver only in dry indoor areas! The motion detector can be used indoors and outdoors, as it is splash-proof. Protect the product against the ingress of moisture!! Please make sure that no flammable objects/materials are kept near the product. This product must never be used in rooms where flammable gases, vapors or dusts. Before start-up this product please make sure that the product is protected from heavy dirt, dampness and warming. Do not drop the device because this can damage it! The conversion of this product is not allowed. Any other use than the description may result in damage to the product. Please read the safety instructions necessarily. The manufacture does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of this product! Please keep this product away from children! **Caution:** The packaging contains small parts that can be swallowed by children! **Caution:** Do not operate this device in the presence of epileptics! The flickering light can release an attack! In commercial institutions, the accident prevention regulations of the professional trade association for electrical equipment and facilities must be adhered to.

	Please observe the safety instructions and technical data before installing this product!
	This product is suited for indoor- and outdoor-use.
	This product may not be disposed of with household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance! As the devices contain valuable recyclable materials, they should be sent for recycling, in order not to harm the environment or human health from uncontrolled waste disposal.
	Batteries and rechargeable batteries may not be disposed in the household waste. The end-consumer are legally obligated to the return of all used batteries and/or accumulators. After usage you can return batteries and / or accumulators gratuitous in the sales point or in their direct vicinity (for example at municipal collection points and trade). Otherwise, you can also return the batteries and / or accumulators by post to us: SEBSON - Gernotstr.17-44319 Dortmund - Germany
	Batteries and / or accumulators which contain harmful substances are marked with the symbol of a crossed-out waste bin and may not be disposed of with household waste. Under the dustbin symbol is the chemical name of the harmful substance - in the example below - "CD" for cadmium, "Pb" stands for lead, "HG" for mercury. The harmful substances, which are contained in the batteries, may cause danger to health

General instructions for using batteries

Please always replace old batteries with batteries of the same type. Remove the batteries from the battery compartment when you are not using the remote control for more than a month. Non-rechargeable batteries are not to be re-charged. New batteries should not be used together with used batteries. Please always use batteries with the same type. The connection terminals never short-circuit. Throw batteries never into the fire. Please make sure that the batteries are not swallowed especially of infants. Here is danger to life! Dispose leaking batteries immediately as described in chapter 6 „Proper disposal“. Avoid in any case direct skin contact of leaking batteries. If you have come into contact with battery acid, wash your hands immediately. Please make sure that the battery acid does not come into contact with skin, eyes and / or mucous membranes. Dispose old batteries as described.

Cleaning

This product is not waterproof. We recommend for cleaning a soft dry and free of fluff tissue! Please do not use solvent-containing cleaner for cleaning the product.

CE Declaration of Conformity





This product has been prepared according to the listed below guidelines:


- EMC 2014/30/EU

- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/05/EC

DE Allgemeine Sicherheitshinweise

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke SEBSON entschieden haben. Vor der Inbetriebnahme lesen Sie sich bitte die Anleitung zur Montage gründlich durch und bewahren Sie diese zum Nachschlagen auf! Ein langer und störungsfreier Betrieb kann nur gewährleistet werden, wenn die Installation und die Inbetriebnahme sachgerecht erfolgt ist. Vor der Inbetriebnahme dieses Produkts prüfen Sie dieses bitte auf äußerliche Schäden. Bei sichtbaren äußerlichen Beschädigungen wird von der Inbetriebnahme dringend abgeraten! Entfernen Sie bitte vor der Inbetriebnahme sämtliche Verpackungsmaterialien.

	<p>Bitte beachten Sie vor der Montage dieses Produkts unbedingt die Sicherheitshinweise und technischen Angaben!</p>
	<p>Dieser Artikel kann im Innen- und Außenbereich verwendet werden!</p>
	<p>Dieses Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Da Altgeräte wertvolle recyclingfähige Materialien enthalten, sollten sie einer Verwertung zugeführt werden, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte bringen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Bitte erfragen Sie diese Stellen bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsbetrieben oder bei Ihrem Händler.</p>
	<p>Batterien oder Akkus dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien oder Akkus als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet. Sie können Batterien oder Akkus nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in deren unmittelbarer Nähe (zum Beispiel an kommunalen Sammelstellen oder Handel) unentgeltlich zurückgeben. Andernfalls können Sie Batterien oder Akkus auch per Post an uns zurücksenden: SEBSON – Gernotstr.17 – 44319 Dortmund – Germany</p>

	<p>Batterien oder Akkus die Schadstoffe enthalten, sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet und dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Unter dem Mülltonnen-Symbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes - im Beispiel unten "Cd" für Cadmium. "Pb" steht für Blei, "Hg" für Quecksilber. Bei unsachgemäßer Entsorgung können die in den Batterien enthaltenen Stoffe Gefahren für Gesundheit und Umwelt verursachen. Die Gefahren werden durch die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Batterien abgewendet.</p>
------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Lieferumfang:

- 1 Bewegungsmelder
- 1 Empfänger
- Schrauben zur Befestigung (3 Stück)
- Dübel Ø 6 mm (3 Stück)

Hinweis: Der Alarmton ist sehr laut! Ihr Gehör kann Schäden davon tragen, wenn Sie sich über einen längeren Zeitraum dem lauten Alarmton aussetzen! Vermeiden Sie das Aufstellen des Empfängers in der Nähe von Personen und Tieren! Verwenden Sie den Empfänger nur in trockenen Innenräumen! Der Bewegungsmelder darf im Innen- und Außenbereich verwendet werden, denn er ist spritzwassergeschützt. Schützen Sie das Produkt vor dem Eindringen von Feuchtigkeit! Das Gerät darf niemals in Räumen verwendet werden, in denen sich brennbare Gase, Dämpfe oder Stäube befinden. Bitte bewahren Sie keine leicht entzündlichen Gegenstände in der Nähe des Produkts auf! Bitte achten Sie darauf, dass das Produkt bei Inbetriebnahme vor starker Verschmutzung, Feuchtigkeit und starker Erwärmung geschützt ist. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, denn dadurch kann es beschädigt werden! Der Umbau dieses Produkts ist nicht erlaubt! Eine andere Verwendung als beschrieben kann zur Beschädigung des Produktes führen. Bei unsachgemäßem Gebrauch dieses Produkts, durch die Verletzungen oder Schäden hervorgerufen werden, übernimmt der Hersteller keine Verantwortung! Bitte halten Sie dieses Produkt von Kindern fern!

Achtung: Die Verpackung enthält Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können. **Achtung:** Betreiben Sie dieses Gerät bitte nicht in Anwesenheit von Epileptikern! Das flackernde Licht kann einen Anfall auslösen! In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.

Allgemeine Hinweise zur Verwendung von Batterien

Bitte ersetzen Sie alte Batterien immer durch Batterien gleichen Typs.

Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn Sie dieses Produkt länger als einen Monat nicht benutzen. Die Batterien weisen eine Haltbarkeit von ca. 6 Monaten auf. Die Haltbarkeit ist davon abhängig, wie oft Sie die das Produkt in Betrieb haben. Batterien die nicht wiederaufladbar sind, dürfen in keinem Fall aufgeladen werden! Neue Batterien dürfen nicht zusammen mit gebrauchten Batterien verwendet werden. Verwenden Sie immer nur Batterien des gleichen Typs zusammen. Schließen Sie die Anschlussklemmen niemals kurz! Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer! Achten Sie darauf, dass Batterien vor allem von Kleinkindern nicht verschluckt werden. Hier besteht Lebensgefahr! Entsorgen Sie umgehend ausgelaufene Batterien! Vermeiden Sie den direkten Hautkontakt mit ausgelaufenen Batterien! Waschen Sie sich nach Berührung sofort die Hände und achten Sie darauf, dass die Batteriesäure nicht an Ihre Haut, Ihre Augen oder Schleimhäute gelangt! Bitte entsorgen Sie ausgelaufene und alte Batterien vorschriftsgemäß!

Reinigung

Dieses Produkt ist nicht wasserfest. Verwenden Sie zur Reinigung bitte ein trockenes und fusselreies Reinigungstuch! Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel.

CE Konformitätserklärung

Dieses Produkt ist nach den unten aufgelisteten Richtlinien hergestellt worden:




- EMC 2014/30/EU
- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/05/EC


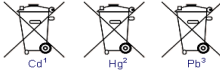
FR Consignes générales de sécurité

Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit de la marque SEBSON. Veuillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service de ce produit. Un fonctionnement durable et sans accros ne peut être garanti que si l'installation et la mise en service sont effectuées de manière professionnelle. Conservez le manuel d'utilisation pour une consultation ultérieure!

Avant la mise en service du produit, vérifiez les éventuels dommages extérieurs. En cas de dommages extérieurs visibles, toute mise en service de l'éclairage avec prise de courant est vivement déconseillée!

Avant la mise en service, retirez toutes les matières d'emballage de l'éclairage avec prise de courant.

	Veuillez impérativement prendre connaissance des consignes de sécurité et données techniques avant le montage de ce produit!
	Ce produit est adapté pour une utilisation en intérieur et en extérieur.
	Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchetterie traitera l'appareil en question. Renvoyer l'appareil à

	<p>de votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.</p>
	<p>Ne pas les jeter dans les ordures ménagères. En tant que consommateur final, vous êtes tenu de restituer les piles ou batteries usagées. Vous avez la possibilité de restituer gratuitement les piles ou les batteries usagées au point de vente ou à proximité directe (par exemple dans des centres de collecte ou dans un commerce). Vous pouvez également nous renvoyer les piles ou les batteries par courrier à : SEBSON – Gernotstr.17 – 44319 Dortmund – Germany</p>
	<p>Les piles ou les batteries qui contiennent des substances nocives sont marquées d'un container barré et ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. Sous le symbole du container figure la désignation chimique de la substance nocive - par exemple « Cd » pour cadmium. « Pb » est la désignation du plomb, « Hg » celle du mercure. En cas d'élimination non conforme aux règlements, les substances contenues dans les piles peuvent être dangereuses pour la santé et l'environnement. Les dangers peuvent être évités grâce à une collecte séparée et une élimination en bonne et due forme des piles usagées.</p>

Livraison:

- 1 Détecteur de mouvement
- 1 Récepteur
- Vis pour fixer (3 vis)
- Cheville Ø 6 mm (3 vis)

Remarque: La tonalité de l'alarme est très élevée! Votre audition pourrait être endommagée si vous vous exposez trop longtemps à un retentissement d'alarme fort! Évitez d'installer le récepteur à proximité des personnes et des animaux. Utilisez le récepteur uniquement dans des espaces intérieurs secs. Le détecteur de mouvements peut être utilisé aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur puisqu'il est protégé contre les jets d'eau. Protégez le produit contre la pénétration de l'humidité! Ne jamais utiliser ce produit dans des pièces qui comportent des gaz, des vapeurs ou des poussières inflammables. Veuillez noter qu'aucun objet légèrement inflammable ne doit être conservé à proximité du produit! Avant de démarrer le produit, veuillez-vous assurer que le produit est protégé contre la saleté, l'humidité et le réchauffement. Ne faites pas tomber l'appareil, cela pourrait l'endommager! Il est interdit de transformer le produit. Toute utilisation non conforme peut s'avérer dangereuse pour le personnel et endommager l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'usage non professionnel de ce produit

pouvant provoquer des blessures ou des dommages. Tenir ce produit hors de portée des enfants! **Attention:** Le produit contient des petites pièces qui pourraient être avalées par les enfants.

Attention: Ne jamais utiliser l'appareil en présence de personnes souffrant d'épilepsie ! La lumière clignotante est susceptible de déclencher une crise! Dans des établissements commerciaux, les prescriptions relatives à la prévention des accidents de l'association allemande des caisses de prévoyance des accidents pour les installations électriques et les moyens d'exploitation doivent être respectées.

Remarques générales sur l'utilisation des piles :

Remplacez les piles usées toujours avec des piles de même type. Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas ce produit pendant plus d'un mois. Les piles ont une durée de vie d'env. 6 mois. La durée de vie dépend de la fréquence à laquelle vous utilisez le produit. Les piles non rechargeables ne doivent jamais être rechargées ! Ne jamais utiliser des piles usées en combinaison avec des piles neuves. Utilisez toujours uniquement des piles de même type. Ne jamais court-circuiter les bornes de raccordement ! Ne jetez jamais les piles dans le feu ! Veillez à ce que les enfants en bas-âge notamment n'avalent pas les piles. Danger mortel ! Éliminez immédiatement les piles usagées ! Évitez le contact direct des piles usagées avec la peau ! En cas de contact, lavez-vous immédiatement les mains et veillez à ce que l'acide des piles n'entre pas en contact avec votre peau, vos yeux ou les muqueuses. Éliminez les piles usagées et anciennes!

Nettoyage

Ce produit n'est pas étanche. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec et sans peluches! Pour le nettoyage, n'utilisez pas de détergent contenant des solvants!



CE Déclaration de Conformité



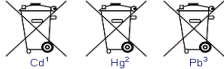
Le produit a été fabriqué en respectant les directives suivantes:

- EMC 2014/30/EU
- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/05/EC

Indications generales de seguridad

Gracias por comprar un producto de la marca SEBSON. Antes de utilizar este producto, lea atentamente las instrucciones. Sólo puede garantizarse un servicio largo y sin problemas si la instalación y puesta en servicio se llevan a cabo correctamente. ¡Guarde este manual para futuras consultas! ¡Antes de utilizar este producto, compruebe si existen daños exteriores. En caso de daños visibles, no se recomienda la puesta en servicio! Antes de la puesta en servicio, retire todos los materiales de embalaje.

	¡Antes del montaje del producto preste siempre atención a las advertencias de seguridad y a las indicaciones técnicas!
	Este producto es adecuado para el uso en interiores y al aire libre.

	Este producto no debe desecharse con la basura doméstica. Dado que los dispositivos contienen materiales reciclables valiosos, deben ser enviados al reciclado, a fin de no dañar el medio ambiente o la salud humana con una eliminación incontrolada de residuos. Lleve este producto al final de su vida útil a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Averigüe estos sitios consultando a su autoridad municipal local, al servicio de recogida de residuos de su localidad o a su distribuidor. l'environnement.
	Las baterías no deberán eliminarse junto con la basura doméstica. Usted, como usuario final, está legalmente obligado a devolver las baterías usadas. Usted puede entregar las baterías después de su uso de forma gratuita en el lugar donde las compró o en las inmediaciones (por ejemplo, en los puntos de recogida municipales). Si lo desea, nos puede enviar las baterías por correo a nosotros: SEBSON - Gernotstr.17 - 44319 Dortmund – Alemania
	Las pilas que contienen sustancias nocivas están marcadas con el símbolo de un contenedor de basura tachado y no pueden ser desechadas con la basura doméstica. Bajo el icono de cubo de basura está el nombre químico del contaminante - en el ejemplo de abajo, "Cd" para el cadmio, "Pb" significa plomo, "Hg" para mercurio. La eliminación inadecuada de cualquier sustancia contenida en las pilas puede ser peligroso para la salud y el medio ambiente. Estos peligros se pueden evitar con la recogida selectiva y la correcta eliminación de las pilas usadas.

Suministrado

- 1 Sensor de movimiento
- 1 Receptor
- Tornillos de montaje (3 piezas)
- Espiga Ø 6 mm (3 piezas)

Nota: ¡El sonido de la alarma es muy fuerte! ¡Sus oídos pueden lastimarse si están expuestos al sonido de la alarma por un período prolongado! ¡Evite colocar el receptor cerca de personas y animales! ¡Utilice el receptor sólo en interiores secos! El detector puede ser utilizado en interiores y al aire libre, ya que es resistente al agua. ¡Proteja el producto contra la entrada de humedad! El producto no debe ser utilizado en ambientes donde haya gases, vapores o polvos inflamables. Asegúrese de que no haya objetos inflamables cerca del producto. Antes de comenzar, por favor asegúrese de que el producto esté protegido frente a la suciedad resistente, humedad y calor. ¡No deje caer el producto, ya que esto puede dañarlo! No se permite la modificación de este producto. El uso incorrecto y distinto al uso descrito como tal podría provocar daños. ¡En caso de uso inapropiado de este

producto, que causara lesiones o daños, el fabricante no asume ninguna responsabilidad! ¡No deje este producto al alcance de los niños y animales! **Atención:** El envase contiene partes pequeñas cuya ingestión puede ser peligrosa para niños. **Precaución:** ¡No utilice este equipo en presencia de epilépticos! ¡La luz parpadeante puede desencadenar un ataque! En establecimientos comerciales se deben observar las normas de prevención de accidentes de las asociaciones profesionales para materiales y equipos eléctricos.

Notas generales sobre el uso de baterías

Reemplace las baterías usadas siempre por baterías del mismo tipo.

Retire las baterías del compartimento de la batería cuando no está utilizando este producto durante más de un mes.

Las baterías tienen una vida útil de aproximadamente 6 meses. La durabilidad depende de la frecuencia con la que el producto está en funcionamiento. ¡Las baterías que no son recargables no se deben recargar en ningún caso! Las baterías nuevas no deben ser utilizadas junto con baterías usadas. Utilizar siempre juntas baterías del mismo tipo. ¡Nunca conecte las terminales entre sí! ¡No tire las baterías al fuego! ¡Asegúrese de que las baterías no sean tragadas, especialmente por los niños. Puede haber peligro de muerte! ¡Deseche inmediatamente las baterías dañadas! Evite el contacto directo de la piel con una fuga de las pilas! ¡Después del eventual contacto, lávese las manos inmediatamente y asegúrese de que el ácido de la batería no haya alcanzado la piel, los ojos o las membranas mucosas! Elimine las baterías viejas o averiadas!

Limpieza

Este producto no es resistente al agua. ¡Para la limpieza, utilice un paño de limpieza seco y sin pelusa! ¡Para la limpieza, no use productos de limpieza a base de solventes!



Declaración de conformidad CE




El producto se ha preparado de conformidad con las directivas siguientes:

- EMC 2014/30/EU
- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/05/EC

IT Istruzioni generali di sicurezza

Grazie per aver scelto un prodotto del marchio SEBSON. Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni! Un funzionamento di lunga durata e senza anomalie può essere garantito solo se l'installazione e la messa in servizio vengono eseguite correttamente. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri! Prima di utilizzare questo prodotto, si prega di controllare che non vi siano danni esterni. Prima dell'uso, rimuovere tutti i materiali di confezionamento. In caso di danni esterni visibili, si sconsiglia fortemente di mettere in funzione l'apparecchio!

	Osservare assolutamente le indicazioni di sicurezza e le indicazioni tecniche prima del montaggio del presente prodotto!
	Questo prodotto è adatto per uso interno ed esterno.

	Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Poiché i dispositivi contengono materiali riciclabili pregiati, dovrebbero essere inviati al riciclaggio, al fine di non danneggiare l'ambiente o la salute dell'uomo con uno smaltimento incontrollato dei rifiuti. Una volta divenuto inutilizzabile, si prega di portare il prodotto ad un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Verificare l'ubicazione di tali siti presso gli uffici amministrativi locali, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il rivenditore.
	Non smaltire pile e caricabatterie nei rifiuti domestici. In quanto utenti finali, siete legalmente tenuti a restituire le batterie e i caricabatterie usati. È possibile restituire gratuitamente le batterie e i caricabatterie dopo l'uso nel punto vendita o nelle immediate vicinanze (per esempio, presso i punti di raccolta comunali o nei negozi). In alternativa, è possibile restituire a noi le batterie inviandole per posta all'indirizzo: SEBSON - Gernotstr.17 - 44319 Dortmund - Germania
	Le batterie o i caricabatterie contenenti sostanze nocive sono contrassegnati con il simbolo di un bidone della spazzatura con una croce e non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Sotto l'icona del bidone della spazzatura si trova il nome chimico della sostanza inquinante - nell'esempio di seguito "Cd" sta per cadmio. "Pb" sta per piombo, "Hg" per mercurio. Lo smaltimento improprio delle sostanze pericolose contenute nelle batterie può essere pericoloso per la salute e l'ambiente. La raccolta differenziata e il corretto smaltimento delle batterie usate consentono di evitare tali pericoli.

Volume di fornitura

- 1 rilevatore di movimento
- 1 ricevitore
- Viti per il fissaggio (3 pezzi)
- Tassello Ø 6 mm (3 pezzi)

Avvertenza: L'allarme ha un volume molto alto! L'udito può riportare danni se esposto al suono dell'allarme per un periodo prolungato. Evitare di posizionare il ricevitore in prossimità di persone e animali! Utilizzare il ricevitore solo in zone asciutte al chiuso! Il rilevatore di movimento può essere utilizzato in

ambienti interni ed esterni, perché è a prova di schizzi. Proteggere il prodotto dall'umidità! Questo prodotto non deve essere utilizzato in ambienti in cui si trovino gas, vapori o polveri infiammabili. Assicurarsi che nessun oggetto infiammabile si trovi nelle strette vicinanze del prodotto. Si prega di assicurarsi che al momento della messa in funzione il prodotto sia protetto da sporcizia, umidità ed eccessivo riscaldamento. Evitare di far cadere l'apparecchio in quanto potrebbe danneggiarsi! Non è consentito modificare questo prodotto. Un uso diverso da quello della descrizione può provocare danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio del prodotto che provochi lesioni o danni! Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini! **Avvertenza:** la confezione contiene piccole parti che possono essere ingerite dai bambini! **Attenzione:** Non utilizzare questo apparecchio in presenza di persone affette da epilessia! La luce intermittente può scatenare una crisi epilettica! Negli impianti commerciali, devono essere rispettate le norme antinfortunistiche delle associazioni professionali per i sistemi e le apparecchiature elettriche.

Note generali sull'utilizzo di batterie

Sostituire sempre le batterie scariche con batterie dello stesso tipo. Rimuovere le batterie dal vano batterie se non utilizzerete questo prodotto per più di un mese. Le batterie hanno una durata di circa 6 mesi. La durata dipende dalla frequenza di utilizzo del prodotto. Le batterie non ricaricabili non possono mai essere ricaricate! Le nuove batterie non devono mai essere usate insieme a batterie usate. Utilizzare sempre batterie dello stesso tipo. Non mandare mai in corto circuito i morsetti! Non gettare le batterie nel fuoco! Assicurarsi che le batterie non vengano ingerite, in particolare da parte dei bambini. Pericolo di morte! Smaltire subito le batterie che presentano delle perdite! Evitare il contatto diretto della pelle con il materiale fuoriuscito dalle batterie! In caso di contatto, lavare le mani e fare in modo che l'acido della batteria non contamini la pelle, gli occhi o le mucose! Smaltire le batterie vecchie o danneggiate come descritto.

Pulizia

Questo prodotto non è a tenuta. Per la pulizia, utilizzare un panno asciutto che non lasci peluzzi! Per la pulizia, non utilizzare un detergente a base di solventi.

Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto è stato preparato secondo le seguenti direttive.

- EMC 2014/30/EU
- RoHS 2011/65/EU
- R&TTE 1999/05/EC